

## Commission des prix et du commerce en temps de guerre

Communiqué fourni par M. O. Beaumier, représentant local de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, Bureau 3, 190 rue Hériot, Drummondville.

### RATIONNEMENT DE LA VIANDE ABOLI TEMPORAIREMENT

M. Douglass Abbott, secrétaire parlementaire du ministre des finances, l'honorable J.-L. Hsley, a annoncé la suspension temporaire du rationnement de la viande au Canada et la suppression des mardis maigres, jusqu'à nouvel ordre. Depuis le 1er mars, et jusqu'à nouvel ordre, il n'est plus nécessaire de présenter des coupons pour acheter de la viande ou du saumon en conserve.

On insiste cependant sur le fait que la suspension du rationnement de la viande est temporaire. Ce rationnement sera rétabli aussitôt que l'on aura pu expédier à nos armées et à nos alliés les quantités de viande nécessaires à leur ravitaillement.

Précisément parce que la suspension du rationnement de la viande n'est qu'une mesure temporaire, tous ceux qui détiennent des permis d'abattage devront continuer d'observer les articles des ordonnances de la Commission, 231 (dégraissage) et 340 (abattage et estampillage des carcasses). Ceux-ci, toutefois, ne sont pas obligés d'ici nouvel ordre de faire rapport sur la formule R. B. 97 et ils ne sont plus astreints à observer les quotités prévues par la loi.

Les cultivateurs peuvent faire l'abattage de leurs animaux et vendre directement la viande aux consommateurs domestiques sans exiger de coupons mais seuls les détenteurs de permis peuvent vendre de la viande au détail, aux institutions ou aux restaurateurs.

### AUGMENTATION TEMPORAIRE DE LA RATION DU BEURRE

La ration de beurre des consommateurs se trouve temporairement réduite. La diminution du rationnement sera réalisée en remettant d'une semaine la date de validité des coupons 54 et 55. Ces coupons devaient devenir valides en date du 16 mars. D'après le système temporaire du rationnement du beurre, le coupon No. 54 ne sera valide que le 23 mars et le coupon No. 55 que le 30 mars. Après cela, à moins d'avis contraire, un coupon de beurre deviendra valide chaque semaine et chaque coupon sera utilisable pour l'achat d'une demi-livre de beurre.

### RATIONNEMENT DES BLEUETS EN CONSERVES

L'administration du rationnement de la Commission des

prix et du commerce a supprimé temporairement les bleuets en conserve du nombre des fruits rationnés. Cependant, après le 1er juillet, il faudra présenter des coupons aux commerçants pour faire l'achat des bleuets en conserve.

### LA LIMITE DE 35 MILLES POUR LES CAMIONS

La Commission des prix et du commerce, d'accord avec la Commission de la régie des industries en temps de guerre, vient de déclarer que la limite de 35 milles de parcours doit être maintenue pour les camions privés.

Le maintien de cette mesure de guerre est absolument nécessaire par le fait que les approvisionnements de pneus nouveaux sont tout juste suffisants pour répondre aux exigences les plus essentielles des camionneurs et, entre plusieurs autres raisons, parce que les demandes pour remplacer les camions usagés dépassent de beaucoup les approvisionnements disponibles à l'usage des civils.

### LE PAPIER A JOURNAL

M. Guy E. Holt annonce une nouvelle ordonnance de l'administration du papier à journal qui défend temporairement la fabrication du papier à journal de 30 livres. Jusqu'au 30 avril 1944, le papier à journal plus léger que le papier à journal standard fabriqué par l'industrie canadienne au cours des dernières années, ne peut être manufacturé ou vendu pour livraison aux consommateurs de l'Amérique du Nord.

### TRANSPORT DU LAIT ORGANISE PAR ZONES

La Commission des prix et du commerce constate que l'ordonnance, sur le transport du lait et de la crème, promulguée l'an dernier a pu réduire de 44% le nombre des camions employés à cet usage et, par conséquent, a fait épargner une grande quantité d'essence, de caoutchouc et d'accessoires de camion.

D'ici le 31 mai les coupons "D" de votre carnet de rationnement vous permettent d'acheter 40 onces liquides de sirop d'érable. A partir du 1er juin, la valeur de chaque coupon sera de 24 onces.

Une autorité de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre rappelle que le Canada expédie chaque année aux prisonniers de guerre cinq millions et demi de livres de beurre.

## Nouveaux Sénateurs

Ottawa. — L'hon. Mackenzie King, premier ministre, a annoncé quatre nominations au Sénat:

M. T. D. Bouchard, de St-Hyacinthe, qui représentera la division des Laurentides, succédant à feu M. J.-A. Blondin; M. Bouchard était député de St-Hyacinthe et ministre de la voirie dans le cabinet Godbout. Il a eu une carrière politique bien remplie.

M. Armand Daigle, de Montréal, qui représentera la division des Milles-les, succédant à feu M. J.-E. Prévost. M. Daigle est manufacturier et marchand de bois.

M. J.-A. Lesage, de Québec, qui représentera la division du Golfe, succédant à feu M. D.-O. L'Espérance. M. Lesage est géant-général adjoint de la Commission des liqueurs de Québec.

M. Cyrille Vaillancourt, de Lévis, géant général de la Fédération des Caisses populaires, représente la division de Kénébec, succédant à feu M. Georges Parent.

M. Vaillancourt était conseiller législatif, de même que Sir Thomas Chapais et M. Pamphile-Réal Du Tremblay.

M. Vaillancourt a donné sa démission comme conseiller législatif, mettant fin aux critiques nombreuses à propos du double mandat de conseiller législatif et de sénateur.

## LE HEROS DU JOUR



22593.—Le major PAUL TRIQUET, 35 ans, de Cabano, comté de Témiscouata, dont on a annoncé ces jours derniers qu'il avait mérité la plus haute décoration de l'Empire britannique, la Victoria Cross (V.C.), pour action d'éclat à la bataille d'Ortona, en Italie, au milieu du mois de décembre dernier. Il est le fils du major F.-Georges Triquet, 63 ans, des Fusiliers du St-Laurent, qui vint s'établir de France au Canada, il y a une trentaine d'années et qui fit la dernière guerre dans l'armée française. Le grand-père et l'arrière-grand-père du héros d'Ortona s'illustrèrent aussi sur les champs de bataille dans l'armée française. Le major Triquet, V.C., est le deuxième Canadien à recevoir cette décoration durant la guerre actuelle et le troisième membre du Royal 22e Régiment à mériter cet honneur, les deux autres ayant été décorés à titre posthume au cours de l'autre guerre.

(Photo Armée canadienne outre-mer)

La Victoria Cross, la plus haute décoration pour bravoure accordée dans l'Empire britannique, a récemment été décernée au capitaine (major intérimaire) Paul Triquet, 35 ans, de Cabano, Qué.

La décoration du major intérimaire Triquet, annoncée par l'hon. J.-L. Ralston, est la seconde décernée à un Canadien pendant cette guerre et la troisième Croix Victoria à être méritée par des membres du glorieux Royal 22e Régiment de la ville de Québec, les deux autres ayant été décernées à titre posthume pour bravoure dans l'autre guerre.

Voici quelques détails sur l'exploit du major Triquet!

Le 14 décembre 1943, la compagnie du capitaine Triquet du Royal 22e Régiment, appuyée par un escadron d'un régiment blindé canadien, reçut d'ordre de s'emparer de Casa Berardi, point vital de la prise duquel dépendait la capture de l'embranchement-élé de la route principale Ortona-Orsogna. Dès le début, le détachement fut soumis à un feu violent de l'ennemi et tous les officiers de la compagnie et cinquante pour cent des hommes furent tués ou blessés. Le capitaine Triquet réorganisa alors les survivants et quand on constata que l'ennemi s'était infiltré de tous côtés, en s'écriant "l'ennemi est devant nous, derrière nous, sur nos flancs, il n'y a qu'une place sûre, c'est l'objectif", il s'élança et, suivi de ses hommes, enfonça la résistance ennemie.

Le capitaine Triquet s'installa alors dans une nouvelle position où, en prévision d'une contre-attaque, il organisa im-

médiatement sa poignée d'hommes en un périmètre défensif autour des tanks qui restaient, et transmit le mot d'ordre "Ils ne passeront pas". Plusieurs ennemis furent repoussés avec des pertes élevées, et le capitaine Triquet et sa petite troupe tinrent bon contre des forces supérieures jusqu'à ce que le reste du bataillon s'emparât de Casa Berardi et les relevât le lendemain.

Pendant tout cet engagement le capitaine Triquet fit preuve d'un courage et d'un enthousiasme magnifique et grâce à lui, Casa Berardi fut prise et la route ouverte pour l'attaque contre l'embranchement vital.

Paul Triquet est né le 2 avril 1908 et fréquenta les écoles de Cabano, Qué. A 19 ans, emboitant le pas militaire de ses devanciers, il décida d'embrasser la carrière militaire et se joignit alors au célèbre Royal 22e Régiment de l'Armée permanente, à Québec.

En 1938, il prépara un lexique militaire anglais-français qui se révéla d'une grande utilité aux instructeurs bilingues.

Il traversa outre-mer, à la fin de 1930, avec le grade de sergent-major régimentaire.

Il revint au Canada en novembre 1940, obtint son brevet de lieutenant le 18 mars 1941, passa de nouveau outre-mer en septembre de la même année et rejoignit son régiment.

Sa promotion au grade de major intérimaire lui fut octroyée le 13 décembre 1943, alors qu'il était engagé dans la bataille héroïque qui lui valut la Victoria Cross.

Il est marié et père de deux enfants, Claude et Yolande.

### Billet du Jeudi

## ANDRÉ SIEGFRIED

Combien de nous vivant au Canada, nés au pays, le connaissons comme nous le devrions? Sans doute un trop petit nombre. De façon générale, on voit assez mal ce qui nous entoure; les choses trop familières n'attirent guère l'attention, ni ne frappent l'imagination. Au cours d'une longue tournée dans l'Ouest canadien, en 1927, le soussigné se rendit compte de ses vérités. Un journaliste français, venu au Canada pour quelques mois, l'accompagnait en même temps que quelques confrères canadiens. Alors que ces derniers, habitués pourtant à s'ouvrir les yeux, s'intéressaient aux particularités du Manitoba, de la Saskatchewan ou de la Colombie britannique, le Français, sans négliger celles-là, s'extasiait sur une foule de choses propres au pays en général, auxquelles ses compagnons ne s'arrêtaient pas. Pour les connaître depuis l'enfance, ils ne les remarquaient plus, tandis que l'autre s'en réjouissait en soulignant leur originalité. Il s'attardait ainsi aux us et coutumes, aux détails vestimentaires, aux formes du langage, aux méthodes commerciales ou de travail. Notant ses étonnements, quelques-uns de nous suivions notre homme au pays, curieux de ce qu'il pouvait nous apprendre sur nous-mêmes, et surtout des différences entre ses réactions et les nôtres, en face d'un même spectacle ou des mêmes gens. Ces souvenirs nous revenaient à la lecture de l'ouvrage d'André Siegfried, *Le Canada, puissance internationale*, que vient de rééditer une maison de Montréal (1). Car Siegfried, comme cet autre Français rencontré dans l'Ouest, révèle assez souvent le Canada aux Canadiens.

France, professeur au Collège de France et à l'École libre des Sciences politiques, à Paris, André Siegfried est aussi grand voyageur devant l'Éternel. Il séjourna longtemps en Angleterre, en Australie, aux États-Unis, au Canada, et publia sur chacun de ces pays des études sérieuses. Son livre sur *Les États-Unis d'aujourd'hui* (en 1928) compte parmi les meilleurs du genre. Quant au Canada l'écrivain l'étudia depuis longtemps, et dès 1906 il publiait *Le Canada, les deux races*, après trois voyages dont le premier remontait à 1898. Depuis, son intérêt pour notre pays ne cesse de grandir. Il voit les Canadiens en France pendant la tourmente de 1914-1918. En 1914, peu avant la guerre, il traverse le pays de Québec à Victoria. Ce voyage se répète en 1919 et en 1935. Il écrit: "J'ai vu le peuple canadien dans la prospérité et dans la crise, dans la guerre et dans la paix, chez lui et hors de chez lui." Le résultat est *Le Canada, puissance internationale*, publié à Paris en 1937, réédité chez nous en 1944. L'auteur essaye d'y fixer "la singulière complexité d'un pays géographiquement américain, politiquement britannique et largement français par son origine, international d'autre part du fait de ses préoccupations économiques." Malgré certaines données qui se modifient depuis 1937, l'ouvrage reste parmi les plus complets et les plus compréhensifs, écrits sur le Canada par des étrangers, et tendant à en donner une vue plus générale.

Quatre chapitres intéresseront particulièrement les nôtres. Ils s'intitulent: *Le territoire politique canadien et la population canadienne; L'élément français*

dans la population canadienne; Le type paysan chez les Canadiens français; Les Canadiens français dans la politique canadienne. L'auteur tente d'y représenter notre peuple sous ses véritables couleurs, tenant compte des facteurs qui contribuèrent à sa formation, prenant soin d'étayer ses jugements sur le fait historique. Il remarque justement que les nôtres doivent d'abord leur survie à leur prodigieuse natalité, et que cette natalité se doit maintenir, pour que l'avenir soit à la hauteur du passé. Tel un Canadien averti, il signale les dangers qui menacent notre minorité: mortalité infantile, exode vers les villes et les États-Unis, immigration britannique—ordinairement destinée à nous noyer. Il n'envisage pas sans craintes, d'autre part, la montée incessante des Canadiens français, indiquant que l'hégémonie anglaise ne s'accordera jamais d'un renversement des rôles chez les races dominantes du pays. Les Canadiens français tendent naturellement à l'émancipation et à la réussite, dans tous les domaines, mais leur puissance même, à un moment, peut donner lieu à des conflits graves. Certaines appréciations de l'auteur, quant au patriotisme des Canadiens français, et à leur instinctive répulsion à l'égard des querelles de l'Europe, ne paraissent pas assez inépuisables. M. Siegfried semble aussi se méprendre sur les raisons de fond qui persistent aux nôtres de garder leur individualité, malgré les assauts répétés de la vague anglicisante. Par ailleurs, plusieurs pages sur le rôle de l'Église catholique au Canada paraissent fort justes, d'autant plus appréciables que l'auteur appartient à une vieille famille protestante. Dans l'ensemble, son livre est consciencieux, documenté, de premier ordre.

L'Heure.

(Reproduction interdite)

(1) Éditions Variétés Montréal.

## Nouvelles intéressantes au sujet de la Campagne de Souscription de la Croix-Rouge

Nous sommes heureux d'apprendre qu'une fois de plus, St-Rosaire dépasse son objectif, ayant réalisé à date plus de 102 pour cent, et la campagne n'est pas terminée. Félicitons sincèrement monsieur le maire Oscar Pratte et ses dévoués collaborateurs. Nos chaleureux remerciements aux généreux souscripteurs. Par ailleurs, nous apprêtons que Victoriaville, Warwick, Plessisville, Arthabaska, Princeville, Ste-Elisabeth, St-Valère, Ste-Clotilde, Tingwick, St-Norbert et Saint-Louis de Blandford ont déjà atteint plus de 50% de leurs objectifs.

Ces nouvelles sont fort encourageantes et laissent présager un succès sans précédent pour le 15 mars, date de clôture de cette campagne.

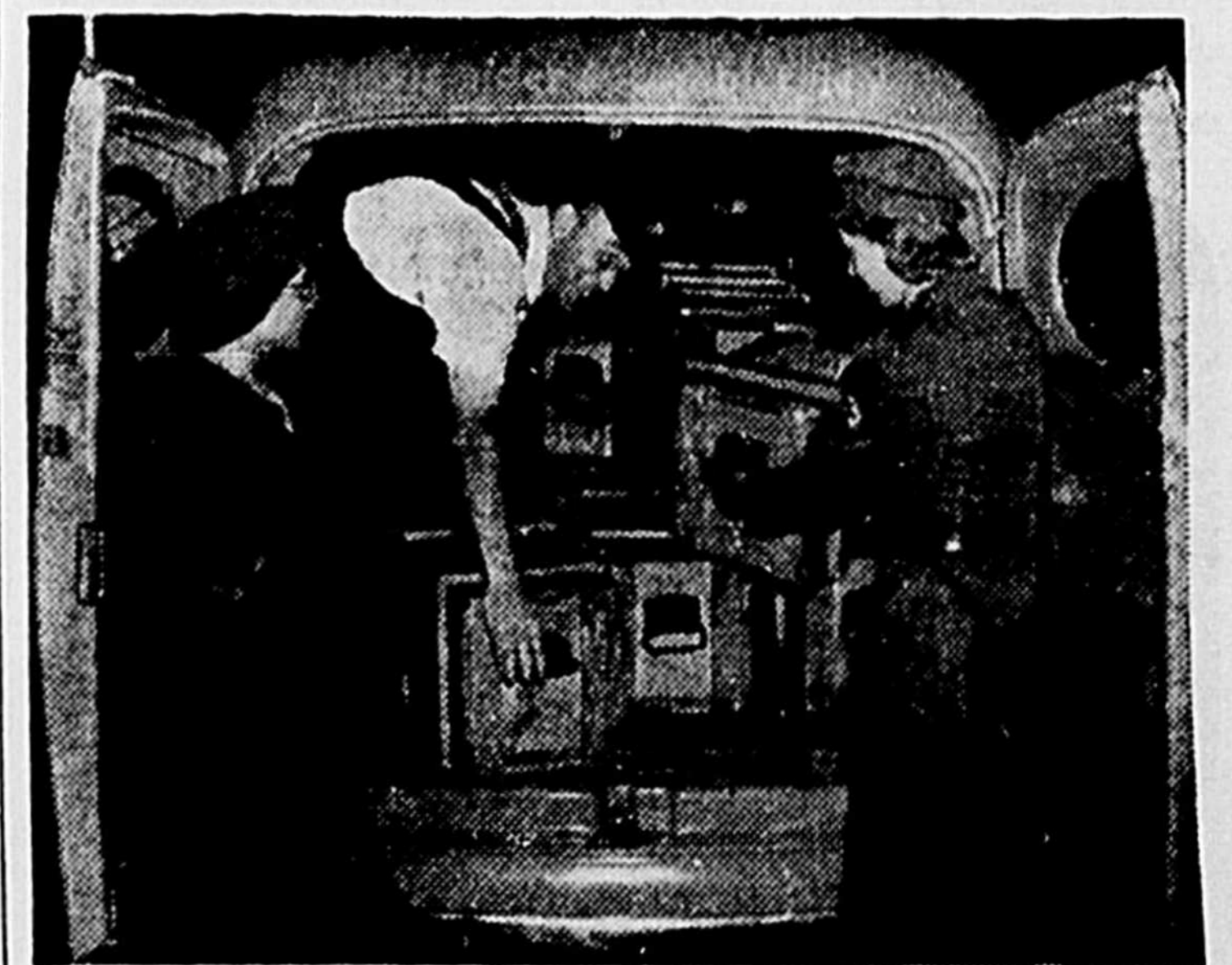
Parmi les souscriptions substantielles de Victoriaville, nous notons tout particulièrement les suivantes:

- |   |       |
|---|-------|
| Eastern Furniture Ltd.  | \$200 |
| Shawinigan W. & P. Co.  | 150   |
| (souscriptions d'employés non incluses)   |       |
| Thomas Grégoire   | 35    |
| Mess des Officiers  |       |
| 17th Field Coy R.C.E.   | 25    |
| Nick Bogos  | 5     |
| Café Normandie Enr.   | 5     |
| J. Ernest Blais   | 5     |
| De Princeville, La Manufacture de Bois à Plancher   | \$45. |
| L'École d'Aviation locale a déjà recueilli un montant assez important. Nous regrettons pour le moment de ne pouvoir en dévoiler le chiffre. Nos représentants dans chacune des manufactures du comté s'occupent activement à percevoir les souscriptions d'employés et bientôt nous espérons pouvoir renseigner nos lecteurs. |       |
| Nous apprécions grandement le dévouement de tous nos collaborateurs, nous comprenons les  |       |

(Suite à la page 2)



Photo prise dans une clinique de la Croix-Rouge, où des donneurs et des donneuses bénévoles font le sacrifice d'un peu de leur sang pour aider les combattants blessés. La Croix-Rouge a neuf cliniques de ce genre dans la province de Québec avec un objectif de 3,000 prélèvements.



Des volontaires de la section de Transport de la Croix-Rouge transportent des boîtes de sérum sanguin. Recueilli dans les cliniques de la Croix-Rouge, le sang des donneurs est assésé puis expédié sur les champs de bataille et aux hôpitaux d'outre-mer.

# L'UNION DES CANTONS DE L'EST

Journal hebdomadaire

Editeur propriétaire: "L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.",  
Arthabaska, P. Q. — Abonnement: \$1.00 par an - 50 c.  
par semestre. Nécessairement d'avance.

ARTHABASKA, 9 MARS 1944

## Pressant appel de la Croix-Rouge

Les souscriptions provinciales de la Croix-Rouge canadienne ont dépassé la somme d'un million de dollars. Les directeurs de la campagne rapportent également que le travail des auxiliaires se maintient à un excellent niveau et espèrent que d'ici le 15 mars, jour de la clôture de la campagne annuelle de souscription de la Croix-Rouge, on aura atteint, sinon dépassé, l'objectif provincial de \$2,250,000.

Les présidents de la division industrielle rapportent de leur côté que les employés des diverses usines de guerre répondent généralement à l'appel de la société et qu'ils ont montré beaucoup d'intérêt au fait que les colis de vivres de la Croix-Rouge aux prisonniers de guerre coûtent environ \$2.75 chacun. Tous ont voulu faire leur part pour permettre à la société de maintenir ce service essentiel.

Si nous pensons un instant aux oeuvres importantes de la Croix-Rouge, si nous pensons que des centaines de milliers de combattants et de civils profitent de ses bienfaits, nous n'épargnerons rien pour appuyer cette société humanitaire.

Chaque semaine de l'année la Croix-Rouge expédie outre-mer 100,000 colis de vivres pour les camps d'internement en pays ennemi. Chaque colis contient une carte que le prisonnier doit signer pour attester qu'il a reçu le colis. Et cette carte est retournée à la Croix-Rouge canadienne, par l'intermédiaire de la Croix-Rouge internationale. La plupart des prisonniers de guerre inscrivent un mot de remerciement sur les cartes.

Cela prouve que les colis atteignent réellement les prisonniers de guerre, lesquels déclarent que les aliments arrivent en bon état et qu'ils leur sauvent littéralement la vie.

Ces colis aux prisonniers de guerre ne sont qu'une des nombreuses oeuvres de la Croix-Rouge canadienne. Si les prisonniers de guerre comptent sur les colis, nos combattants blessés comptent aussi sur le sérum sanguin fourni par la Croix-Rouge. Aux soldats, aux marins, aux aviateurs, la Croix-Rouge procure en outre des articles de laine; aux combattants hospitalisés elle procure des pansements chirurgicaux et autres articles indispensables; aux populations civiles de plusieurs pays occupés, elle envoie de vêtements et des vivres. C'est donc pour l'humanité souffrante que la Croix-Rouge canadienne se dévoue sans compter et qu'elle sollicite votre appui.

Pendant que nous vivons ici paisiblement, des milliers de nôtres s'imposent outre-mer des sacrifices inouïs. Et ce sera encore plus dur lorsque viendra le moment des puissantes offensives alliées. La Croix-Rouge se prépare, en accumulant des réserves en des endroits stratégiques. Il faut même qu'elle procure du sérum sanguin aux combattants blessés, qu'elle envoie des vivres à nos compatriotes internés en pays ennemi.

Répondons à nos sentiments de générosité, et souscrivons largement à la Croix-Rouge canadienne, notre représentante auprès de ceux qui combattent et de ceux qui souffrent.

## Neuvaine à S. Joseph

Du 10 au 19 mars, au Sanctuaire du Mont-Royal

Vendredi, le 10 mars, commencera à l'Oratoire St-Joseph la grande neuvaine préparatoire à la fête de saint Joseph. Durant ces neuf jours, des centaines de mille personnes, dans leur famille ou au Sanctuaire, adresseront au Ciel leurs supplications et leurs hommages, par l'entremise de saint Joseph.

Il y aura prédication à la messe de 8 heures chantée tous les jours de la neuvaine, par le R. P. Alfred Bouchard, o.m.i., à 8.15 heures du soir, prières de prédication par le R. P. Emile Deguire, e.s.c., salut du Saint-Sacrement.

Un office spécial pour les malades aura lieu à 1.45 heure, les 12, 15 et 19 mars. Sermons appropriés par des prédicateurs qui s'occupent spécialement des malades.

Il y aura émission à la radio: tous les matins à 7.25 heures au poste CKAC; au poste CBF les 9, 14, 16, 19 mars à 6.45 heures P.M., et au poste CHLP, à 11.15 heures A.M., tous les jours sauf le dimanche, où l'émission aura lieu à 5.45 heures P. M.

## Validité des Coupons de rationnement

Les coupons de rationnement valides durant le mois de mars sont les suivants:

Le 2 mars: coupons de sucre 27,28; coupons de conserves D14, D15, D16; Coupons de beurre 52,53.

Le 9 mars: Coupons de thé-café E-3, E-4.

Le 23 mars: Coupon de beurre No. 54.

Le 30 mars: Coupon de sucre 29; Coupon de beurre 55; Coupons thé-café E5, E6

Le 31 mars les coupons suivants expirent: Beurre, 50, 51, 52, 53.

Un coupon de conserve est bon pour: 12 onces liquides de confitures, gelées, marmelade, beurre d'érable, beurre de miel, sauce d'atocas ou fruits pour bars de rafraîchissements; ou 2 livres de sucre d'érable; ou 20 onces liquides de fruits en conserve; ou 24 onces liquides (2 livres net) de miel extrait; ou 2 rayons régulier ou 2 livres, net, de miel en gâteau; ou 15 onces liquides de sirop de maïs de canne ou sirop mélangé de table; ou 40 onces liquides (1 pinte) de sirop d'érable, ou melle; ou 1/2 livre de sucre.

## Convent d'Arthabaska

NOTES MENSUELLES

11 Année	
Gertrude Pinard	81.4%
10e année	
Françoise Bécotte	84.5%
Isabelle Luneau	77.4%
M-Reine Verville	75. %
9e Année	
Carmen Houle	82. %
Lucienne Pellerin	81.6%
Béatrice Ouellette	81.2%
8e Année	
Cécile Bernard	87. %
Carmen Lagassé	85. %
Denise Garneau	82. %
7e Année	
Laurette Therrien	91.4%
Françoise Couture	89.6%
Françoise Fouquette	86.6%
6e Année	
Marguerite Michaud	94.2%
Raymonde Dubé	91.1%
Louise Beaudoin	83.1%
5e Année	
Solange Gagnon	95. %
Jeanine Provencher	91. %
Rachel Therrien	84.8%
4e année	
Madeleine Garneau	94.6%
Monique Fournier	91.2%
Denise Fortier	91.1%
3e Année	
Jacqueline Lafrance	97%
Monique Audette	95%
Collette Garneau	93%
2e Année	
Léonie Audette	89
Madeleine Talbot	85%
Lise Legault	84%
1ère Année	
Gisèle Ramsay	99%
Julienne Gagnon	88%
Denise Houde	82%

## ECOLE PAROISSIALE

5ème Année	
Rita Biron	91.2%
Françoise Daigle	87.5%
Gertrude Beauséne	84. %
4e Année	
Aline Lambert	88.2%
Claudette Gauthier	87.2%
Marielle Fortier	82.7%
3e Année	
Thérèse Gagnon	94%
Gisèle Denault	92%
2e Année	
Thérèse Maheu	91.6%
Marguerite Hamel	86. %
1ère Année	
Louise Compagna	95. %
Denise Maheu	92.3%

## TABLEAU D'HONNEUR MUSICAL

Cours supérieurs	
Françoise Bécotte	92.1%
Edith Lafontaine	90. %
Carmen Lagassé	89.1%
Françoise Fouquette	87.8%
Cours inférieurs	
Carmen Gagnon	89.8%
Solange Gagnon	89.6%
Françoise Labbé	88.3%
Henriette Laliberté	88. %
1ère Année d'étude	
Gisèle Labbé	91.4%
Jeanine Bergeron	91.3%
Thérèse Verville	91. %
Madeleine Lafrance	90.6%
Louise Arcand	90%

## Funérailles de Madame Louis Dion

Madame Louis Dion, née Zénaïde Boisclair, est décédée le 18 février à l'âge de 85 ans, après 10 jours de maladie supportée avec patience et résignation; elle fut une de celle qui envisagea la mort comme la récompense du devoir accompli. Elle était native de St-Célestin de Nicolet.

Elle laisse dans le deuil 3 enfants, Mlles Hortense et Alma Dion et M. Auguste Dion, de St-Norbert; quatre frères, M. Adolphe Boisclair, de Montréal, M. Joseph et Eugène Boisclair, de St-Samuel de Nicolet, M. Jean-Baptiste Boisclair, de LaSarre, Abitibi, et deux belles-soeurs, Mme Joseph Boisclair et Mme Jean-Baptiste Boisclair.

Son service et sa sépulture eurent lieu dans l'église paroissiale de St-Norbert, le 21 février, à 9 heures, au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage à celle qui fut bonne et dévouée envers tous.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé A. Théroux, aumônier des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska, et le service fut chanté par M. l'abbé Joyal, curé de la paroisse et assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Théroux et Leblanc, aumônier de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Les funérailles étaient sous la direction de M. Arthur Bouchard, de Princeville. Le chant fut exécuté par la



## SERVICE JOCISTE DU SOLDAT

Arthabaska compte un soldat de moins, Constant Fortier, qui était dans l'armée comme recrue depuis le seize décembre 1942, vient d'être démobilisé. La J. O. C. rend grâce au Christ-Ouvrier qui par cette démobilisation lui fait retrouver son propagandiste et responsable du Service des Loisirs. Le Service Jociste du Soldat bénéficiera grandement de l'expérience que ce jociste a acquise pendant les quinze mois qu'il a vécu dans la rude vie militaire.

Roméo Beauséne est en repos dans un hôpital de convalescents militaires à Hamilton, Ont. Comme il était auparavant à Toronto, il s'est éloigné de quarante-cinq milles. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Jean Dorais suit actuellement un cours de mécanicien à Vancouver. Il se rendra bientôt à Terrace, Colombie Anglaise. Comme il appartient à une unité complètement anglaise, il apprécie beaucoup la correspondance et les lectures françaises. Il est enchanté de recevoir

*L'Union des Cantons de l'Est* que lui fait parvenir la J.O.C.

Le Sgt Richard Talbot nous dit que la semaine dernière une retraite fut prêchée à son régiment à Halifax, par deux Pères de Québec.

Jean-Marc Allie a quitté le camp de Saint-Jérôme pour celui de Petawawa, Ont. Dans ce camp il poursuit son "avancement" dans un corps d'ingénieur.

"Le service éditorial de la J. O. C., dit-il, m'a procuré le plaisir de correspondre avec un ami et frère d'arme séparé de moi depuis longtemps." Depuis que le Service Jociste du Soldat fait paraître les adresses de nos militaires dans "L'Union des Cantons de l'Est", plusieurs de nos jeunes gens sous les armes ont retracé d'anciens ou d'anciennes amies qu'ils avaient perdu de vue.

Les militaires qui désirent communiquer avec la J. O. C. d'Arthabaska n'ont qu'à adresser leur lettre à: Le Secrétaire de la J. O. C., Arthabaska, P. Q.

Le Responsable du Service.

## NOUVELLES...

(Suite de la page 1)  
sacrifices qu'ils s'imposent et nous les remercions bien sincèrement. Nous les prions de redoubler d'ardeur afin que notre comité d'Arthabaska soit le premier à dépasser son objectif, imitant ainsi le geste qu'il posa lors de la dernière campagne au Cinquième Emprunt de la Victoire.

Le Comité d'Organisation.



Agents:

MAURICE LEVELLE, Aston Jonction  
MEDERIC BRETON, R. R. 2, Ste-Sophie,

Tél. 612

J. H. MATTE  
COMPTABLE-VERIFICATEUR  
Vérifications municipales, scolaires et commerciales  
Préparation des rapports sur le Revenu  
17, RUE ST-JEAN-BAPTISTE  
VICTORIAVILLE, P. Q.

chorale de la paroisse.

La quête fut faite par MM. Georges Boulanger et Omer Lavigne.

Portait la croix, M. Georges Boulanger. Le corbillard était conduit par M. Florian Beaudet. Les porteurs étaient MM. Noël Baril, Oscar Paquin, Conrad Luneau, Omer Lavigne.

(Suite à la page 4)

## Notes locales

La semaine prochaine nous publierons les statistiques des retraites fermées pour hommes et jeunes gens, dans les différentes maisons de la province.

M. Gilles Bergeron est retourné au Camp de Rimouski, après avoir passé quelques jours en visite chez ses parents, M. et Mme William Bergeron.

Mécredi, jeudi, vendredi, ont lieu les Quarante-Heures au Convent. Hier soir, les membres de la Ligue Cat. Féminine sont allées faire une Heure Sainte et ce soir, jeudi, les Enfants de Marie iront à leur tour, rendre hommage à Jésus-Hostie.

Le 16 mars, il y aura une partie de cartes, à l'Hôtel de Ville, organisée par la J. O. C. P. Un prix par table. Prix de présence.

Ce mouvement spécialisé de la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine est hautement recommandé par les plus hautes autorités, et nul doute que tous ceux qui s'intéressent au bien-être et à la bonne formation de la génération de demain ne manqueront pas l'occasion d'encourager cet oeuvre tout en passant une agréable soirée.

Mlles Colette Desfossés, Thérèse St-Onge, Yvonne Dubé et Thérèse Fortier, sont allées à Drummondville, dimanche, où elles ont assisté à une réunion du Conseil de la J. O. C. F.

Mlle Georgette Lafontaine, fille de Met et Mme J.-O. Lafontaine, de St-Paul de Chester, est partie pour l'Hôtel-Dieu de Montréal, où elle poursuivra ses études de garde-malade.

Mme Arthur Vallières est revenue d'un voyage à Québec où elle a rendu visite à M. et Mme Paul-Emile Côté.

M. Athélie Langlois, de Princeville, et son père, M. Gédéon Langlois, de St-Ferdinand, sont venus rendre visite à Mme Athélie Langlois, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Ils ont aussi visité leur cousine, Mme J. O. Garneau, de cette ville.

Mlle Madeleine Sirois, de Lévis, en visite chez sa tante, Mme Joseph Lavoie, dernièrement.

M. Léo Beaudet, de Québec, en visite chez sa mère, Mme J. B. Beaudet en fin de semaine.

M. Roméo Beauséne, de Hamilton, Ont., était chez son père, M. Albert Beauséne, dimanche.

Mlle Marie Saint-Pierre est en visite chez sa mère, Mme D. St-Pierre.

Mme Dr Hébert et ses enfants, de Montréal, en visite chez M. et Mme John Walsh.

Le rationnement de la viande étant suspendu, les cultivateurs peuvent vendre leur viande sur le marché public, à Victoriaville, comme avant le rationnement.

La Commission des prix et du Commerce annonce qu'un amendement apporté à l'ordonnance de l'an dernier, sur le sirop d'érable, permettra aux producteurs primaires de sirop d'érable de vendre directement aux consommateurs aux prix que le détaillant peut exiger pour ce même produit.

L'assemblée des fermières aura lieu mercredi, le 15 mars, à l'Hôtel de Ville, à 8.00 heures P. M. Pressante invitation à toutes.

## A VENDRE

Un tracteur chenille "CATERPILLAR" 10, avec poulie pour courroie et un "cab" pour transport d'hiver et une charrie à neige de six pieds de large, "bull lozer".

Le tracteur possède aussi une charrie automatique "Massey-Harris" No. 21 à trois versoirs.

S'adresser à Laurent LACOURSIERE, Princeville, P. Q.

## Cartes professionnelles AVOCATS

John F. WALSH, C.R.  
AVOCAT  
Bureau: En face du Bureau de Poste  
ARTHABASKA, P. Q.

ROLAND PROVENCHER  
B.A.L.L.B.  
AVOCAT  
Edifice "PIROLI"  
187A, RUE NOTRE-DAME  
VICTORIAVILLE, P. Q.

## HORMIDAS GARIPEY AVOCAT & PROCUREUR ARTHABASKA, P. Q.

Rés. 4063 Blvd Décarie Tél. WA. 4084  
WILLIAM PARADIS, B.A. L.L.L.  
AVOCAT  
AMOS  
ARTHABASKA: Au bureau de John F. Walsh, c. r.  
MONTREAL: 266 St-Jacques Ouest.

## NOTAIRES

C. R. GARNEAU  
NOTAIRE  
ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY  
B.A., L.L.B.  
NOTAIRE  
Syndic Licencié de faillites.  
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale  
PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE  
NOTAIRE  
ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY  
B.A., L.S.C.  
NOTAIRE  
Cessionnaire du Greffe de Me EDGAR LALIBERTE  
WARWICK, P. Q.

Casier postal 875 Tél.: Rés. 633; bur.: 660

## HORACE BERGERON NOTAIRE

EDIFICE LAROCHE (Voisin de la Banque Can. Nationale)  
199, Rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE

## Cartes d'affaires

Téléphone 78 C. P. 225

## DR JEAN-M. BECOTTE

Chirurgien à l'Hôtel-Dieu  
Ex-élève du New-York Polyclinic  
RAYONS-X  
Rue du Palais de Justice • ARTHABASKA

## DR C.-A. GILBERT SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge  
Examen de la vue • Ajustement de verres et montures  
197, rue Notre-Dame - VICTORIAVILLE  
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

## DR EDOUARD COTE MEDECINE et CHIRURGIE

HEURES DE BUREAU:  
2 h. 15 p.m. à 4 h. p.m. — 7 h. 15 p.m. à 9 h. p.m.  
120, rue Notre-Dame — (Deuxième étage, à droite)  
Téls.: Bureau 471 Résidence: 629  
VICTORIAVILLE, P. Q.

Heures de Bureau: 9 h. du matin à 9 h. du soir, tous les jours.  
Réparation et ajustement des lunettes

## HENRI CHARETTE, B.A., B.A. O. OPTOMETRISTE — OPTICIEN

EXAMEN DE LA VUE  
205B Notre-Dame — Tél. 627 — VICTORIAVILLE

## DR PAUL COTE MEDECINE et CHIRURGIE

HEURES DE BUREAU:  
2 h. 15 p.m. à 4 h. p.m. — 7 h. 15 p.m. à 9 h. p.m.  
Temporairement au No. 206-B rue Notre-Dame, Edifice B. Ratté  
Tél.: Bureau et Résidence 424  
VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél. Rés. 48 Tél. Bureau 344

## DR LIGUORI BRETON

Ex-élève de New-York Polyclinic,  
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.  
WARWICK, P. Q.  
Rayons X au bureau.

CIGARETTES SWEET CAPORAL

La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé.

## En attendant le fruit

La neige immerge encore les jardins et les champs mais la femme sent un soleil plus chaud sur sa maison et elle dit: "C'est l'heure! Pour avoir du fruit, il faut y penser tôt." Et la paysanne dépose de toutes petites graines dans la terre préparée avec soin. Elle cherche l'endroit de la maison où la chaleur est plus intense pour mieux favoriser la gestation. C'est pourquoi, avant même le printemps, vous voyez sur les fenêtres des maisons de chez-nous, l'alignement des boîtes de semis.

La femme surveille la levée. Chaque matin, elle arrose avec délicatesse, les tiges frêles comme des fils et qui se redressent, comme on laisse couler lentement sur le front l'eau baptismale. C'est un rite que d'aider l'éclosion de la vie.

Dans quelques semaines, la femme jugeant que les jeunes pousses ont assez de vigueur, elle fera le repiquage pour leur donner plus d'air, plus d'espace, favorisant ainsi le développement des plantes déjà verdoyantes et assouffées de lumière.

Les prairies lavées de la dernière neige, par des ondées tièdes, offriront à l'homme la forte senteur de la terre encore fumante des premiers embrassements du soleil. Le paysan et la paysanne disent: "C'est le temps des jardins!" et leur visage rit à cette pensée. On procède avec méthode et mesure, continuant l'exercice du rite qui rend au sol toute sa puissance. Et les plants vigoureux sont transplantés en pleine terre. Les racines s'étendent librement comme les membres de nos bêtes quand nous enlevons les langes. Toute la lumière, tout le soleil, tout l'air pur sont en leur possession!

La femme continue toutefois à surveiller ces plants dévotement de sa tutelle; elle prévoit les gelées tardives, l'empêtement

des mauvaises herbes, l'audace sournoise des insectes qui pourraient se glisser jusqu'aux racines pour accomplir l'oeuvre de mort.

Quand, un beau matin, les oiseaux annoncent, par de joyeux colloques du haut des arbres, la naissance de toute une famille ailée la femme secoue la rosée qui trempe son tablier; elle sent les rayons brûlants lui pénétrer les chairs. Anxieuse, elle se penche sur la verdure humide et chaude, lève les feuilles doucement, avec discrétion pour ne pas effrayer la vie qui se dérobe au coeur des boutons. Mais la vie éclate au soleil, ce matin. Il y a des fleurs, et combien! La femme heureuse se dit: il y aura beaucoup de fruits...

Et c'est ainsi toujours, dans les maisons, dans les jardins, partout. La femme espère de la vie; elle la féconde, la veille avec ses yeux, ses mains, son coeur; elle l'oriente vers la lumière pour que la vie soit bonne, résistante à toutes les épreuves, les obstacles.

La femme se penche vers la fleur, elle l'aime parce que la fleur c'est de la vie épanouie et la vie c'est son oeuvre. Dieu l'a choisie pour cela; il a voulu qu'il en soit ainsi. Il a formé son coeur pour cet amour-là. Où qu'elle se trouve, la femme doit donner de la vie puisée en elle-même, dans les grandes choses comme dans les humbles.

La femme sourit à la fleur parce qu'elle promet le fruit qui réjouira les autres... Oui, c'est pour les autres, pour tous ceux qu'elle aime, cette espérance du fruit, dans les maisons, dans les jardins et dans les coeurs aussi. Le fruit, entre ses mains levées, elle peut faire l'offrande à Dieu et pour les autres...

Jeanne L'A.-Duguay.  
"La Terre de Chez Nous"

## POUR LES PETITS

"Les enfants disent", c'est le titre d'un récent ouvrage de Marius Barbeau. Que disent-ils les enfants? Ils disent ce qu'on leur enseigne: des chansons, des mots de berceuse, des rondes à danser, des formulettes à sauter. "Ventre de son, estomac de gru, etc..." Pour les plus petits de 3 à 6 ans (d'autres séries s'en viennent pour les plus vieux) PAYSANA vient d'éditer une série de ces souvenirs d'une tradition canadienne qu'il faut conserver et enseigner à l'enfance. Un livre de 90 pages, illustré de 18 dessins, avec de la musique notée. Un beau livre: 50 cts taxe et port compris, à PAYSANA, case postale 25, Montréal.

Le taux des salaires et des gages est un grand facteur, souvent le plus important, dans le prix de tout ce que nous achetons.

Si le plafond des prix s'écroule, tout le monde en souffrira à la longue.

## SAVIEZ-VOUS QUE

Sur le front intérieur, c'est la bataille contre l'inflation qui est la plus critique.

Si nous sommes les vainqueurs dans cette lutte, nous aurons grandement contribué à gagner la guerre.

Et si nous empêchons l'inflation, nous aurons grandement facilité la solution des problèmes d'après-guerre.

Le contrôle des prix a pour but de prévenir l'inflation. C'est une sauvegarde en même temps qu'une garantie d'un standard de vie normal.

Rien ne sert de toucher un revenu plus élevé si les prix augmentent sans cesse parce que la valeur d'achat de l'argent baissera de plus en plus.

Pour éviter le chômage immédiatement après la guerre nous devons d'abord vaincre l'inflation.

## Funérailles de Mme Alph. Provencher

Le 14 février, dans l'église de Ste-Victoire de Victoriaville, ont eu lieu les funérailles de Mme Alphonse Provencher, née Rose-Anna Filion, décédée à l'Hôpital d'Arthabaska, à l'âge de 67 ans et 3 mois.

La dépouille mortelle quitta la demeure de son époux, 30 rue Monfette, pour se rendre à l'église de Ste-Victoire, où un service solennel fut chanté au milieu d'une foule nombreuse venue rendre un dernier hommage à cette concitoyenne si bien connue et estimée de tous. Elle était infirmière des Dames de Ste-Anne depuis de nombreuses années et s'occupait beaucoup d'oeuvres de charité.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Allard; le service fut chanté par le Rév. Père Clément Lassonde, neveu de la défunte, assisté de MM. les abbés Allard et Dumas, vicaires de la paroisse, comme diacre et sous-diacre.

La bannière des Dames de Ste-Anne et les membres précédait la croix qui était portée par Mme Wilfrid Jutras.

Les porteurs du corps et des rubans étaient M. et Mme Euclide Jutras, M. et Mme A. Turcotte, M. et Mme E. Masse, M. et Mme M. Fortier, M. Wilfrid Jutras et M. W. Côté.

Le chœur de l'orgue, sous l'habile direction de M. L. Davely et du Rév. Frère pour la Petite Maîtrise de l'Académie St-Louis de Gonzague, rendit très bien la messe des morts. Le Miserere et l'Adieu, de Schubert furent très bien rendus par M. J. E. Filion, de Québec, neveu, et O Salutaris par M. I. Chabot, et Requiem, par M. A. Delisle.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, deux enfants adoptifs, Alphonse Filion Provencher, de Québec, et Mlle Gilberte Filion Provencher, de Victoriaville; aussi deux petits-

filis, André et Guy, ainsi que sa belle-fille, Mme Alp. Filion Provencher, de Québec, ses frères, Wilbrod, de Princeville, Horace, de Montréal, Adélaïde, de La Pérade, J. Sylvio, de Victoriaville; ses soeurs, Mme F. Giguère, de Ste-Anne de Beaupré, Mme A. Guérin, de St-Joachim, Mme L. Hamel, de Montréal, Mme Gaudias Guérard, de Montréal, Mme Alp. Fortin, de Lawrence, Mass., Mme Arthur Lassonde, de Princeville, ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces.

Offrandes de messes: familles Horace Filion, J. S. Filion, Armand Gagnon Jos. Provencher, Alphonse Fortin, H. P. Marotte, Réal Simard, les employés de la Victoriaville Pâtisserie, les employés de Beaulieu & Filion, Québec, L. A. Dabois, Not. Provencher, Antonio Filion, Hubert Richard, Adélaïde Filion, J. A. Richard, le Système Comptant, J. E. Robichaud, Hervé Marcoux, Ubaldo Maheu, Alphonse Gagnon, Eluire Pothier, Jos. Vachon, W. McClure, P. H. Provencher, A. Lassonde, J. Emile Filion Sylvio Filion, Jos. Filion, Eva Filion Berger, H. Denis, R. Gagnon, Jos. Giguère, J. E. Picard, J. Bédard, Richard Guérin, Réal Simard, Donat Vachon, Roger Fortier.

Télégrammes: Rév. Père Hermann Lassonde, Mme Léandre Hamel, Valérie Chabot, Oscar Brown, J. Brown, Albert Brown, D. Bleau, F. Guérard, J. A. Morasse, J. E. Gosselin, H. Borner, Paul et Jacqueline Giguère, Rév. Soeur St-Emile de Jésus, Jos. Vachon.

Affiliations de prières: familles W. Filion, Damase Roy, Alex. Guérin, Hervé Martel, Gérard Lassonde, Arsène Baril, J. E. Alain, D. Gosselin, W. Girouard, Alp. Monfette, Onésime Simard, Albert Bourque, L. C. Vallière, H. Hamel, A. Langlais, Conrad Rheaun, Ernest Beaudette, A. Guérin, Congrégation des Dames de Ste-Anne, M. Prudent Yvon, Mlles Eugénie Lauchance, M. Serré, Thérèse et Cécile Fréchet, Ernestine Houle, Mme Alf. Guérin.

Sympathies: familles A. Dussault, Nap. Simard, Irène Roux, Arthur Brown, J. M. Filion, Arthur Lapointe, Alfred Bisson, J. N. Mailhot, les syndicats catholiques, W. Jutras, Médecin Goutier, Edgar Poubil, Jos. Guérin, Robert Bergeron, Ordre des Forestiers Canadiens, F. E. Alain, Ernest Mercier, Nap. Bernier, Eug. Fournier, Philippe Rheaun, C. D. Jutras, W. Dumas, Albert Filion, Ed. Perrault, Edm. Gélinas, J. A. Boisjonnault, Paul Parent, Honoré Provencher, Lucienne Robitaille, Léo Pellerin, Ernest René, Ferdinand Martel, Eug. Lebel, A. Delisle, Arthur Babineau, Edgar Marceau, J. P. Filion, B. Laplante, Arthur Perrault, Antime Boisvert, Maurice Fortier, Jos. Thibodeau, Edgar Filion, Omer

## POUR L'ARTISANAT

En mars 1944, PAYSANA entre dans sa septième année au service de la famille canadienne. Elle ne croit pas mieux faire dans la joie de cet anniversaire que d'offrir à nos ouvrières de l'aiguille pour leurs travaux de broderie, de crocheta-ge, d'insorustation au tissage ou en point boudonné ce recueil de dessins créés et adoptés par Patricia Ling pour enrichir et mettre en valeur nos tissus domestiques en laine ou en lin de chez nous.

Flours, papillons, fruits, sapins, abeilles, poules, étoiles et bordures d'une grande variété (plus de 150 modèles en tout, avec indications des couleurs) vivront autour de la maison. Et d'heureux couples, si vous les y faites entrer, iront chez vous danser le quadrille sur votre flanelle ou sur votre toile.

Accueillez-les avec amour. Faites-leur belle place autour de vous: ils sont nés pour votre service et pour votre bonheur.

Editions PAYSANA, \$1 taxe et port compris, case postale 25, Montréal.

L'âme a des illusions comme l'oiseau a des ailes; c'est ce qui la soutient. — Victor Hugo.

Il faut rendre les enfants raisonnables, mais non les rendre raisonneurs. — Joubert.

Morissette, Alfred Roux, Jos. Trahan, Horace Pellerin, Roland Grenier, Odias Côté, W. Filion, U. Pellerin, Henri Lambert, Alex. Julien, Léo-Paul Gendron, Roland Provencher, Noël Demers, A. Poisson, Séveré Labbé, Edouard Massé, Charles Boucher, A. Dussault, jr., Henri Dumas, Lionel Baril, Cécile Paradis, Emilio Patry, Philippe Beauchesne, Alphonse Béliveau, B. Boutin, Roland Provencher, Edmond Laineau, Orel Provencher, George Beaudet, Aurèle Roux, A. D. Poliquin, Gérard Michaud, Urbain Simard, A. Turcotte, W. Tutin, R. Brousseau, Nap. Provencher, F. Giguère, R. Laflamme, Jos. Marotte, L. Dussault.

Aux familles éplorées nos sincères sympathies.

## FEUILLETON

Les Secrétaires des Gouverneurs et Intendants de la Nouvelle-France

Par PIERRE GEORGES ROY

Publié avec l'autorisation de l'auteur

No. 40 (Suite)

### Champlain avait-il un secrétaire?

Champlain vécut à Québec de 1608 à sa mort (1635), si l'on excepte les neuf voyages qu'il fit en France et son absence forcée de 1629 à 1633. Cependant, nous n'avons dans nos archives aucune pièce qui remonte à Champlain. La seule signature du fondateur de Québec qui existe au Canada est conservée à la Bibliothèque Municipale de Montréal. Et encore le document qui porte cette signature est-il étranger au Canada. Ce n'est donc pas une archive canadienne proprement dite. Toutes les pièces rédigées par Champlain ou signées par lui furent détruites dans l'incendie de Notre-Dame de Reconnaissance en 1640.

Ceci nous amène à nous demander si Champlain avait un secrétaire? Nous connaissons les sieurs de la Ville et Nicolas qui furent successivement greffiers ou commis de l'espèce de juridiction établie par Champlain à Québec en 1621. Mais ni l'un ni l'autre ne prirent le titre de secrétaires du gouverneur et aucune pièce du temps ne les mentionne comme tels.

Il nous faut donc conclure que le fondateur de Québec qui fut en même temps le plus illustre de nos gouverneurs n'avait pas de secrétaire.

### Martial Piraube

Martial Piraube arriva ici comme secrétaire de M. de Montmagny. Il prit en même temps le titre de "commis du greffe et tabellionnage de Québec". Il reçut un certain nombre d'actes comme notaire. Les Archives Judiciaires de Québec, en conservant une cinquantaine, avec Piraube, dit M. J.-Edmond Roy, apparaît la note gaie dans l'habitation de Québec. Lorsque la nouvelle de la naissance d'un dauphin, qui fut Louis XIV, arriva au Canada, en 1639, cet événement fut célébré avec enthousiasme par des processions et un feu de joie. L'anniversaire de cette fête fut solennisé l'année suivante. A cette occasion M. de Montmagny fit jouer une tragi-comédie en l'honneur du prince nouveau-né. Le sieur Martial Piraube, qui conduisait cette action et qui en représentait le premier personnage, réussit avec excellence. Piraube, à l'occasion, ne craignait pas de faire le coup de feu contre les Iroquois. En 1642, dans un combat contre eux, près de Sorel, il reçut un coup d'arquebuse dans l'épaule. La Relation de 1643 cite une dernière fois Martial Piraube comme parrain d'un jeune Huron puis son nom disparaît. Il retourna probablement en France.

### Guillaume Tronquet

Guillaume Tronquet, dit M. J.-Edmond Roy, était déjà dans la colonie en 1638. Nous pouvons présumer qu'il arriva ici avec M. de Montmagny. En tout cas, il est mentionné comme son secrétaire peu de temps après l'installation du gouverneur à Québec. Le 28 septembre 1641, Tronquet est qualifié de soldat au fort de Québec. Il agissait tout de même comme secrétaire du gouverneur. M. de Montmagny, soldat lui-même, préférait avoir un soldat comme secrétaire. C'est M. Tronquet qui remplaça Martial Piraube au greffe et tabellionnage de Québec, en 1643. Il s'intéressa dans la traite des pelleteries. En 1645, il s'unit à MM. Giffard et de Repentigny pour obtenir le commerce libre dans la colonie. Il appert que M. de Montmagny les favorisait. Au mois d'octobre 1646, Tronquet passa en France afin d'obtenir la formation de la Compagnie des Habitants. Deux jours avant son départ, M. de Montmagny avait fait une importante concession de terre à son secrétaire "pour les bons et fidèles services qu'il lui avait rendus pendant six années et demie et ce pays, depuis qu'il y est tant en qualité de notaire et greffier au dit pays". Cette concession indique bien que Tronquet voulait s'établir au pays. Rendu là-bas, il apprit sans doute le rappel prochain de M. de Montmagny, et il décida de ne pas revenir.

### Henry Bancherons

La journée même du départ de Guillaume Tronquet pour la France (25 juin 1647) une concession de M. de Montmagny est contresignée par Henry Bancherons, F. de Montmagny n'a pourtant pas dû avoir trois secrétaires, Piraube, Tronquet et Bancherons, en même temps. Bancherons était aussi commis au greffe et tabellionnage de Québec, ce qui lui permettait d'agir comme tabellion. C'est en octobre 1646 que Henry Bancherons prit la place de Tronquet au greffe et tabellionnage de Québec, et il conserva cette charge jusqu'au 27 juillet 1647. Les Archives Judiciaires de Québec conservent treize actes de Bancherons.

### Flour La Boujonnier

M. d'Ailleboust, prenant le gouvernement de la Nouvelle-France en 1648, choisit Flour La Boujonnier comme son secrétaire. Peut-être celui-ci était-il soldat de la garnison de Québec? La Boujonnier fut ensuite le premier tabellion ou notaire des Trois-Rivières. Son premier acte comme tel est du 19 juin 1650. Il garda tout de même sa charge de secrétaire du gouverneur. Le 4 juin 1651, en effet, M. d'Ailleboust, de passage aux Trois-Rivières, accorde aux Pères Jésuites le petit morceau de terre appelé fief Pachirini, et c'est M. Flour La Boujonnier qui signe la concession en question comme secrétaire du gouverneur. Après la nomination de M. de Lauzon au gouvernement de la Nouvelle-France, M. Flour La Boujonnier se consacra exclusivement à la profession de notaire aux Trois-Rivières. Il fut tué par les Iroquois le 18 août 1652. Le Journal des Jésuites dit à ce sujet: "Le 18 (août 1652), furent attaqués par 8 canots iroquois, entre les Trois-Rivières et le Cap (de la Madeleine) 4 Français, Mathurin Guillet et La Boujonnier, tués sur la place, Plassez, chirurgien et Rochereau, amenés captifs". Plassez et Rochereau durent subir le même sort que leurs deux compagnons car on en eut plus de nouvelles.

### Louis Rouer de Villeray

Louis Rouer de Villeray, né sur la paroisse de Notre-Dame-en-Grève, ville d'Amboise, en 1629, était fils de Jacques Rouer de Villeray, valet de chambre de la Reine. Il vint ici en 1650 et s'engagea comme soldat dans la garnison de Québec. Il servit en même temps de secrétaire du gouverneur de Lauzon. Il fut ensuite juge prévôt de la seigneurie de Beaupré. De là, il passa à la Sénéchaussée de Québec comme lieutenant particulier. On lui donna en même temps la charge de commis du magasin des Cent Associés. Le 18 septembre 1663 M. de Villeray était choisi par le gouverneur de Mézy et Mgr de Laval comme membre du Conseil Souverain. Il devait en faire partie jusqu'à sa mort, soit l'espace de près de trente-sept ans. Il fut plusieurs fois suspendu de ses fonctions mais toujours injustement. Il eut des démêlés avec les gouverneurs de Mézy, d'Argenson, de Courcelles et Frontenac. Celui-ci fut tout le temps de son administration un violent et presque toujours injuste adversaire de M. de Villeray. Villeray était l'ami et le ferme soutien de Mgr de Laval. De là, ses luttes avec les gouverneurs. Un mémoire envoyé au ministre après la mort de M. de Villeray dit qu'il avait exercé sa charge de conseiller avec beaucoup d'équité et d'honneur." Sa mémoire, ajoute-t-il, est respectée dans tout le pays.

**CROIX-ROUGE CANADIENNE**  
UNE SOCIÉTÉ UNIVERSELLE POUR LE SOULAGEMENT DE LA SOUFFRANCE HUMAINE

"Nous n'aurions pu vivre sans ses colis."

Vous rappelez-vous comment ces mots vous sautèrent aux yeux en lisant les lettres écrites par nos gens dans les camps de prisonniers de guerre outre-mer? Songez à ce que la Croix-Rouge signifie pour eux! Rappelez-vous aussi ses autres merveilleux services: soins, médicaments, douceurs, sérum, sang, hôpitaux, ambulances.

Maintenant que nous avançons plus profondément dans la guerre, le besoin est plus grand que jamais.

**Supportez-la avec Vos Dollars**

Toute notre organisation—que ce soit dans nos grandes usines de papier de journal, dans nos bureaux ou dans les postes de bois de pulpe des régions éloignées de l'Ontario et du Québec—est instamment priée de contribuer plus largement qu'aux campagnes précédentes. Nous vous prions aussi de donner jusqu'à la limite de vos moyens. Faites votre part. Donnez généreusement.

**QUEBEC NORTH SHORE PAPER CO.**  
SIEGE SOCIAL MONTREAL  
The Ontario Paper Company Limited, Siege Social, Toronto, Ontario  
Union of Paper Mills, Thompson, Ontario, et Bar, Toronto, Ontario  
P. O. Box 100, St. John's, Newfoundland, et St. John's, Newfoundland

LES BANQUES A CHARTRE DU CANADA

(A suivre)

LES BANQUES A CHARTRE DU CANADA

# Le COIN des CULTIVATEURS

La Coopérative Fédérale de Québec favorise les commerçants suivants sur les marchés

## BEURRE

Les cotes sont fermes au niveau plafond établi par la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre.

Selon l'Office National de la Statistique, les stocks de beurre de beurrerie, en entrepôt, dans les neuf principales villes Canadiennes, se totalisent, le 1er mars 1944, à 11,663,103 livres, comparativement à 4,625,692 livres à la date correspondante de l'an dernier, soit une augmentation de 7,037,411 livres sur 1943.

Lundi matin, le 6 mars 1944, le prix du beurre No. 1 pasteurisé, au gros, était coté à 35 1/4c. la livre.

## FROMAGE

Une ordonnance émise le 23 décembre 1943, par l'Office des Produits Laitiers, permet la vente du fromage "Cheddar" sur notre marché domestique.

Nous tenons à signaler qu'en vertu de l'ordonnance No. A-752 de l'Administrateur des produits laitiers, le prix de renais, aux producteurs, pour le fromage de première qualité, demeure fixé à 20c. la livre, f. a. b., point d'expédition de la fabrique.

## VOLAILLES VIVANTES

**Poules:** Les arrivages sont peu abondants. La demande est active et les prix sont fermes.

**Poulets à rôtir:** Les arrivages sont modérés. La demande est bonne et les prix sont stables.

**Poulets à griller:** Les arrivages sont peu abondants. La demande est bonne et les prix sont stables.

**Dindes:** Les arrivages sont limités et ils sont facilement absorbés.

## VOLAILLES ABATTUES

**Poules et poulets:** Les arrivages augmentent graduellement. La distribution est régulière et les prix sont stables.

**Dindes abattues:** Les arrivages sont limités, insuffisants aux besoins et les prix sont fermes.

**Oies abattues:** Les arrivages sont peu abondants. La demande est active et les prix sont fermes.

## OEUFs

Montréal et Québec: Bien que les arrivages excèdent la demande domestique, les achats de l'Office des Produits Spéciaux pour exportation contribuent à soutenir ce marché stable aux prix actuels.

## VEAUX ABATTUS

Montréal et Québec: Marché stationnaire aux prix actuels.

**PORCS LIVRES ABATTUS**  
Montréal et Québec: Marché stable et prix soutenus.

## POULETS VIVANTS

### "A ROTIR"

#### Rouges et blancs

A—6 lbs et plus	28c.
B—6 lbs et plus	27c.
C—6 lbs et plus	25c.
A—Moins de 6 lbs	26 1/4c.
B—Moins de 6 lbs	25 1/4c.
C—Moins de 6 lbs	23 1/4c.

#### Gris

A—6 lbs et plus	28c.
B—6 lbs et plus	27c.
C—6 lbs et plus	25c.
A—Moins de 6 lbs	26 1/4c.
B—Moins de 6 lbs	25 1/4c.
C—Moins de 6 lbs	23 1/4c.

### "A GRILLER"

#### Gris

A—2 1/2 lbs à 2 3/4 lbs	29 1/4c.
B—2 lbs jusqu'à 2 1/2 lbs	27 1/4c.
C—Moins de 2 lbs	25 1/4c.

#### Rouges et blancs

A—2 1/2 lbs à 2 3/4 lbs	29 1/4c.
B—2 lbs jusqu'à 2 1/2 lbs	27 1/4c.
C—Moins de 2 lbs	25 1/4c.

## POULES VIVANTES

Toutes races, sauf "Leghorn"

A—5 lbs et plus	23c.
B—5 lbs et plus	21c.
C—5 lbs et plus	19c.
A—Moins de 5 lbs	21c.
B—Moins de 5 lbs	19c.
C—Moins de 5 lbs	17c.

### Race "Leghorn"

A	18c.
B	16c.
C	14c.

## COQS VIVANTS

5 lbs et plus	17c.
Moins de 5 lbs	15c.

## LAPINS VIVANTS

5 lbs et plus 20c.

## POULETS ABATTUS

(Engraissés au lait)

Spécial	36c.
B	33c.
A	35c.

## POULETS ABATTUS

"Engraissés au lait"

Spécial	36c.
A	35c.
B	33c.

### "Sélectionnés"

Spécial	34c.
A	33c.
B	31c.
C	28c.

## POULES ABATTUES

A	29 1/4c.
B	27 1/4c.
C	24 1/4c.

## JEUNES DINDES

ABATTUES

A	38c.
B	36c.
C	33c.

N. B.—Les oiseaux de pesantur moindre et de mauvaise qualité qui n'entrent dans aucune des catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

## OEUFs

A—Gros	34c.
A—Moyens	32c.
B	28c.
A—Poulettes	26c.
C	25c.

## VEAUX ABATTUS

(Engraissés au lait)

Bons	20c.
Moyens	19c.
Communs	17c.

N. B.—Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et de 5% aux Coopératives affiliées.

## BEURRE FRAIS

No. 1 pasteurisé	35c.
No. 2 pasteurisé	34c.
No. 3 pasteurisé	33c.

## FROMAGE BLANC

No. 1	20c.
No. 2	19 1/2c.
No. 3	19c.

F. A. B. Point d'expédition de la fabrique

N. B.—Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

## ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 6 mars 1944 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

Prix de base des carcasses de pores classées B1 ou B3 pesant 135 à 185 livres: 17.15c.

Pores de même classe payés sur le poids vif: 13.15c.

## PRIMES:

A (140-170 lbs)	\$1.00
Plus un octroi du Gouv. Fédéral de	\$3.00
B1 (135-175 lbs) Prix de base	
Plus un octroi du Gouv. Fédéral de	\$2.00

## ATTENTION:

N'expédiez pas de truies et de verrats châtrés; il est impossible de les vendre.

## TARIFS:

B2 (120-134 lbs) 20c.	
C1 et C2 (130-175 lbs), \$1.50	
C3 (175-185 lbs), \$2.00	
D1 et D2 (130-175 lbs), \$1.50	
D3 (176-185 lbs), \$2.50	

Pores pesant moins de 130 lbs abattus, \$2.50 ou plus.

Lourds (186-205 lbs) par tête \$3.00.

Extra lourds (206-220 lbs) \$2.50 le cent; (220 lbs et plus) \$3.00 le cent.

Les pores blessés subissent la coupe de \$2 en plus de la classification.

## VEAUX DE LAIT

Choix	15.50-16.00
Bon	15.00-15.50
Moyen	13.00-14.00
Commun	9.00-10.00
D'herbe	6.00-8.50

## BOUVILLONS

Choix	12.25-12.50
Bon	11.75-12.00
Moyen	11.00-11.50
Maigres et légers	7.50-8.00

## AGNEAUX DU PRINTEMPS

Lots mélangés	10-10.50
---------------	----------

## MOUTONS

Bon	6.00-6.50
Commun	2.50-3.00

## TAURES

Choix (Type à	
---------------	--

## Ste-Clotilde de Horton

(De notre correspondant)

—A l'occasion du mardi gras, M. et Mme Emile Bédard réunissaient un groupe d'amis pour la soirée au cours de laquelle il y eut parties de cartes, chant, et musique; aussi, un délicieux goûter fut servi aux invités avant de se séparer, à une heure avancée, emportant un bon souvenir de cette agréable veillée.

—M. et Mme Arthur Rousseau, leur fils Serge, sont allés à Pierreville, dimanche, chez Mme J. Fortin.

—M. Lucien Fontaine est retourné au camp Borden, après avoir passé quelques jours chez son père, M. John Fontaine.

—M. D. Lapointe est revenu d'un voyage à Ottawa.

—M. Gédéon Godin, Mlle Germaine Godin sont allés à Victoriaville, dernièrement, chez M. Raymond Houle, boulanger.

—Mlle Antoinette Ricard, institutrice à St-Albert, était chez son père, M. Joseph Ricard, dimanche.

—M. G. H. Masson, télégraphiste de Bombay, Indes, est présentement dans sa famille.

Boucherie	10.00-10.25
Bonne	9.00-9.50
Moyenne	7.50-8.50
Commune	6.00-6.50

## VACHES

Choix (Type à boucherie)	8.50-8.75
Bonne	7.50-8.00
Moyenne	6.50-7.00
Commune	5.00-5.50

## TAUREAUX

Choix (Type à boucherie)	8.50-9.00
Bon	7.75-8.00
Moyen	6.75-7.50
Commun	6.00-6.25
Très Com	4.00-4.50

ainsi que son fils Raymond, de Québec.

—Mlle Jeanne Landry a été à Drummondville la semaine dernière, rendre visite à Mme G. Boucher, hospitalisée à l'hôpital Ste-Croix.

—M. Arthur Lecomte, de Montréal, est venu chez son frère, Charles, la semaine dernière.

—Mlle Claire Laforest, g.m.g de St-Hyacinthe, a passé quelques jours chez sa mère, Mme Alfred Laforest.

—M. l'abbé J. M. Rousseau vicaire à St-Cyrille, a visité MM. L. P. et Arthur Rousseau, jeudi.

—Mlle Clotilde Lemaire, de Drummondville, a passé la dernière fi de semaine chez sa soeur, Mlle Rachel Lemaire.

—M. Anthime Lemire a dû transporter d'urgence son fils à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville pour une intervention chirurgicale.

—M. Oliva L. Champagne est revenu d'un voyage dans l'Abitibi où il a visité son frère, M. l'abbé Gédéon Champagne, curé de St-Benoît de Lacorne, ainsi que plusieurs parents et amis. M. Champagne se dit très enchanté de son voyage.

—M. et Mme Léopold Fréchet, de Victoriaville, étaient dans les familles Grégoire et Lemire, dernièrement, ainsi que M. Nap. Daneault, de Nicolet.

—M. Jean-Paul Lépine, de l'école de l'industrie laitière, de St-Hyacinthe, est venu passer une semaine de vacances chez sa mère, Mme J. Lépine.

—Félicitations à M. Omer Désaulniers, professeur, qui vient de recevoir de l'inspecteur M. A. Morrissette, la somme de



\$20.00 pour succès dans l'enseignement.

—Mlle Lucille Houle, de Warwick, a passé la dernière fin de semaine chez son père, M. Alcide Houle.

—Mlle Jeanne Guillemette est revenue d'un voyage à Montréal.

—Mardi dernier, à la salle publique, a eu lieu une assemblée donnée par MM. les Agronomes H. Béliveau et P. Granger, pour la culture de la betterave à sucre.

—M. Philias Aucoin passe une quinzaine à Montréal chez son fils, M. Gérard Aucoin.

—M. l'abbé Edgar Laforest, curé de St-Simon, était chez Mme Alfred Laforest, mercredi.

—Mme Lucien Pinard, sa fille Doris, sont allées à St-Albert, chez Mme Gagnon.

—Mme J. B. Sirois, de Drummondville, était l'invitée de Mme Arthur Rousseau en fin de semaine.

—M. et Mme Robert Laforest ont rendu visite à M. et Mme Roméo Bergeron, de Drummondville, dernièrement.

—Mlle Germaine Benoit est actuellement en visite à Montréal, et Valleyfield.

—M. et Mme P. Bergeron, de St-Samuel, étaient chez M. Adé-lard Arsenault dans le cours de la semaine.

—M. Omer Désaulniers, Mlle Claire Lépine, Mlles Pauline Boucher, Thérèse Proulx, Thérèse Hébert sont allés à Victoriaville, samedi.



## FUNERAILLES DE MME LOUIS DION

(Suite de la page 2)

Hector Houle et Fernand Boulanger.

**Trésors spirituels de St-Dominique:** Mme Alfred Boisclair, M. Joseph Dion, Mme Auguste Beudet, Mme Edmond Thiboutot, Mme Edouard Beudet, Mme Richard Beudet, Mme Léon Allarie, famille André Lanneville, Mme Wilfrid Roux.

**Bouquets spirituels:** famille Elphège Boisclair, Mlle Emma Boisclair, M. Henri Boisclair, Mme Alexandre Boisclair, Mme E. Bellefeuille, M. Robert Bellefeuille, Mlles Rita Drouin et Emilia Dupuis et leurs élèves, M. Eugène Boisclair, Mme Sam. Boisclair, Mme Auguste Boisclair, Mme Joseph Dion.

**La famille de Mme Dion remercie bien sincèrement ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Louis Dion.**

Boisclair, Mme Jean-B. Boisclair, Mme Elphège Boisclair.

**Sympathies:** les familles Antoni Boisclair, Alfred Boisclair, M. Thiboutot, B. Thiboutot, Jacques Thiboutot, Mlle Julianna Thiboutot, Edouard Beudet, Germain Beudet, Arthur Boucher, Fernand Boulanger, A. Lavigne, Omer Lavigne, William Houle, Oscar Paquin, Henri Paquin, H. Luneau, Conrad Luneau, Georges Boulanger, Robert Boulanger, Wilfrid Luneau Albert Gendreau, Amédée Luneau, Henri Pruneau, Alcide Perrault, J. D. Nadeau, Désiré Pepin, Camille Métivier, P. Drouin, Florian Beudet, Noël Baril, M. Therrien, M. Alphonse Lecomte, M. J. Lecomte.

**La famille de Mme Dion remercie bien sincèrement ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Louis Dion.**

Télégrammes: M. Adolphe

## Faits QUE LE PUBLIC DOIT SE RAPPELER

# Le prix de l'achat de Montreal Light, Heat & Power et les intérêts devront être payés

LES politiciens ont suggéré plusieurs façons de payer l'achat de Montreal Light, Heat & Power dans le cas d'une expropriation.

L'expropriation de M.L.H.&P. et l'électrification de la province de Québec pourraient bien coûter jusqu'à \$1,000,000,000. Cette somme doit être trouvée et c'est le public qui devra assumer cette dette et payer en plus des intérêts à un taux d'environ 3% par année.

Etes-vous fort en mathématiques?

Qu'est-ce que 3% de \$1,000,000,000?

C'est \$30,000,000.

Cela veut dire que le public de la province devra payer \$30,000,000 de plus chaque année.

M. Godbout nous dit qu'il va utiliser les profits de la compagnie pour aider à payer ce montant supplémentaire,

mais si le gouvernement diminue les tarifs, comme il l'a promis, il pourrait bien ne plus rester de profits.

M. Godbout a expressément dit qu'il va diminuer les tarifs à Montréal de \$5,000,000 par année, et pourtant, la vente annuelle de l'électricité aux abonnés domiciliaires ne se chiffre actuellement que par \$4,800,000.

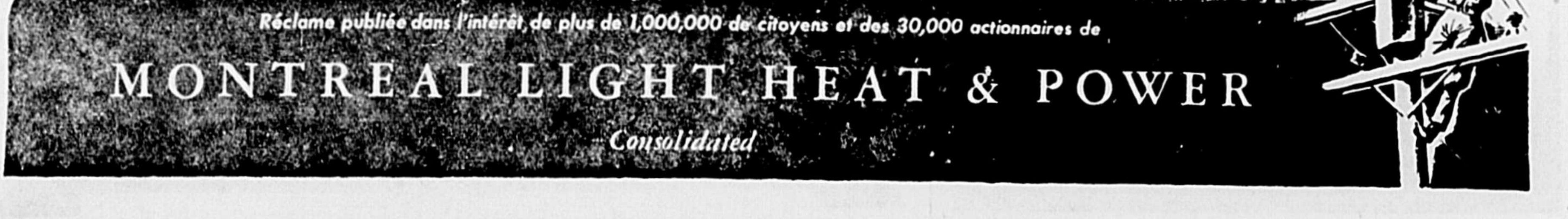
Il faut être fort en calcul mental pour trouver la réponse à celle-là!

De combien l'abonné domiciliaire bénéficiera-t-il?

Ne semble-t-il pas que les tarifs d'électricité doivent éventuellement être augmentés pour aider à combler le déficit possible?

Pensez-y, M. l'abonné et M. le contribuable; pensez-y aussi, M. Godbout, avant qu'il soit trop tard!

**Savez-vous**  
que la dette de la Province de Québec était de \$372 millions en 1943 et que si cette dette était augmentée de \$1 milliard, le service des intérêts à 3% coûterait près de 45 millions par année aux contribuables?



# NOUVELLES DE VICTORIAVILLE

—M. l'abbé Robert Houle, ptre, vicaire à la paroisse des Sts-Martyrs Canadiens, est revenu de l'Hôpital du Christ-Roi de Nicolet où il était allé au chevet de sa mère, malade.

—Mlle Gertrude Tourigny, g. m.g., de Montréal, passe quelques jours en visite chez ses parents, M. et Mme Conrad Tourigny.

—M. Damase Champagne est allé à Québec par affaires, dans le courant de la semaine dernière.

—M. Victor Côté et sa fille, Mlle Madeleine Côté, de Québec, étaient de passage en ville, lundi dernier, à l'occasion de la sépulture de Mme Onésime Roberge notre ancienne concitoyenne, dans le cimetière de la paroisse de Ste-Victoire.

—Mme Achille Pelletier passe quelque temps à Montréal, l'invité de son fils, M. Gérard Pelletier.

—M. et Mme J. D. Gagné et leur fils, Michel Gagné, sont allés passer la fin de semaine aux Trois-Rivières, où ils ont rendu visite à M. Jacques Gagné, du Jardin de l'Enfance.

—Mme Calixte Roberge est allée rendre visite à sa fille, étudiante au Couvent des Srs de l'Assomption de Nicolet, dans le courant de la semaine dernière.

—M. Gérard Pelletier était en visite chez sa mère, Mme Achille Pelletier, ainsi que Mme Gérard Falard, de Nicolet, dernièrement.

—Mme Germain Lacoursière passe quelques jours à Québec.

—En visite dans la famille J. S. Filion, de la rue Notre-Dame : Mme Gaudias Guérard de Montréal, Benoit Filion, de Québec, Mlle Thérèse Parenteau, de Trois-Rivières.

—M. l'abbé Donat Boisvert, ptre, vicaire à St-Joseph de Drummondville, était en visite chez sa mère, Mme Agénor Fee-teau, dernièrement.

—Mlle Lina Lefebvre, de Nicolet, est actuellement l'invitée de Mme Lassonde, du presbytère de Ste-Victoire.

—M. l'abbé Walter Roux, ptre, du Séminaire de Nicolet, est venu passer la dernière fin de semaine dans sa famille, M. et Mme A. R. Roux.

—Mlle Françoise Lespérance est de retour de Québec, où elle a fait un court séjour en visite chez des parents et amis.

—M. et Mme Maurice Leahy sont allés rendre visite à M. et Mme Maurice Marcoux, de Val d'Or, et ils se sont rendus à Rouyn.

—La Compagnie de Téléphone de Victoriaville a acheté un terrain, sur la rue St-Jean-Baptiste, en vue de construire une bâtisse à l'épreuve du feu pour le central, le bureau du secrétaire-trésorier et un logement à l'étage supérieur. Une des raisons qui a motivé cette décision de la part des directeurs de la Compagnie de téléphone en ce sens, c'est que des centaines de fils passent à cet endroit pour le service de la rue Notre-Dame et des rues avoisinantes de la rue St-Jean-Baptiste.

—Il y a quelques années, dans certaines parties de la province, on remarquait des ponts, sur les bords des routes, pour les déchets de papier. On se demande si dans une ville comme la nôtre, il ne serait pas aussi de mise d'avoir de pareil réceptacles pour y déposer les papiers et autres déchets.

—Le parc de la partie Est de la ville, rue Notre-Dame, a toujours son kiosque en plein milieu du chemin, qui conduit de la rue Notre-Dame à la rue St-Jean-Baptiste. En cas d'assemblées publiques ou de concert, les orateurs ou les musiciens se trouvent tournés que d'un côté, tandis que si ce kiosque se trouvait placé sur un des côtés du parc, le public en plus d'entendre mieux, verrait aussi mieux. Outre cela, la marche d'un bout à l'autre du parc serait rendue plus facile.

—M. Paul-André Julien, fils de M. et Mme Alexandre Julien, est revenu demeurer parmi nous. Nous lui souhaitons plein succès.

—Le Dr Edouard Côté est parti pour un séjour d'études de quelques semaines, dans les Hôpitaux de Chicago.

Son épouse, Mme Côté, qui a été mandée au chevet de sa

mère, à Québec, ira le rejoindre sous peu.

—Le Dr Roméo Grégoire et Madame Grégoire, d'Asbestos, étaient en visite chez Mme L. C. Vallières, dimanche dernier.

—Mlle Eugénie Lachance, de St-Laurent, Ile d'Orléans, qui a passé un mois en visite chez sa soeur, Mme L. C. Vallières, est retournée dans sa famille.

—M. Alcide Vézina est allé passer quelques jours à Montréal, dernièrement.

—On vient de faire installer des extincteurs chimiques, ou grenades automatiques, à l'Académie St-Louis de Gonzague.

—La première locomotive à employer le charbon, sur notre section Richmond-Lévis, passa à Victoriaville, en octobre 1874; même année de l'élargissement de la voie ferrée. Il était vers six heures du soir, et l'événement avait attiré alors nombre de curieux. Dans le temps, il y avait des freins à vapeur, qui fonctionnèrent quelques années, et qui furent remplacés par des freins à air comprimés, plus pratiques, tant en hiver qu'en été.

—Les Rév. Frères du Sacré-Coeur arrivèrent en Amérique, vers la fin d'octobre 1846, et ils se dirigèrent sur Nobile, Louisiane. Ils avaient quitté la France, le 18 octobre 1846; et en 1872, trois de ces Frères fondaient la Maison d'Arthabaska. Depuis, cette belle institution n'a cessé de progresser. A Victoriaville, les Frères ont un collège qui fait la gloire de cette imposante communauté, en plus de diriger notre Académie St-Louis de Gonzague.

—Mlle Philomène Poitras est de retour de Québec, après avoir passé quelque temps en visite chez sa soeur Mme Jean-P. de Courval.

—Mme Olivier Pepin, née Eva Bourbeau, de Montréal, est actuellement en visite chez des parents pour quelques jours.

—M. l'arpenteur C. P. Dubuc, de Richmond, était de passage en notre ville, pour mesurer et borner quelques terrains de la rue St-Jean-Baptiste appartenant à Mmes Georges Leblanc, Alphonse Hamel et Auguste Bourbeau. Ce bornage s'est fait d'accord, ce qui est bien le meilleur et le plus court moyen. M. Dubuc a planté des poteaux de fer à chaque propriété; en sorte que les trois propriétaires sont irrévocablement chez eux. Voilà un bon moyen de savoir où on est, et c'est bien le meilleur conseil à donner.

## L'École d'Aviation de Victoriaville de nouveau à l'Honneur

Nos concitoyens seront heureux d'apprendre que l'École Élémentaire d'Aviation, No. 3, de notre ville, vient de remporter, pour une 2e fois consécutive, le premier fanion d'efficacité, dans un concours organisé chaque trimestre, dans toutes les écoles d'aviation du pays.

C'est un grand honneur pour notre École d'Aviation, qui rapporte pour une 2e fois cette récompense. En effet, le même fanion d'efficacité était décerné à l'École d'Aviation pour les mois d'août, de septembre et d'octobre précédents.

Nous en félicitons donc tous les étudiants aviateurs, en particulier le Commandant de l'École, le Commandant d'Escadre R. J. Dawes, D.F.C., ainsi que tous ses officiers, pour cet honneur qui rejaillit sur l'École d'Aviation de notre ville.

## CARNETS DE RATIONNEMENT No. 4

Les Filles d'Isabelle ont accepté la charge de distribuer le carnet de rationnement No. 4, à Victoriaville, les 27, 28, 29, 30 et 31 mars, à la Salle des Syndicats. Les heures d'ouverture du bureau seront annoncées plus tard.

Si le public veut coopérer et échanger le plus de carnets possible les premiers jours de la campagne de distribution, nous sommes assurés à l'avance que Victoriaville ne souffrira d'aucun retard dans la distribution du carnet No. 4.

## Honneur au mérite

Mlle Marie-Anne Beauchesne, institutrice à l'école No. 3 de Victoriaville, vient de recevoir une prime de \$20 pour succès dans l'enseignement, par l'entremise de M. l'inspecteur Albert Morrissette, de Victoriaville.

## AVIS

On demande à acheter plusieurs terres de 1 à 300 acres, situées aux environs des villes ou villages. On paiera comptant. Adressez-vous à: ALBANI SAMSON, SA rue King Est, Apt. 1, Sherbrooke, P. Q. Case 627. Tél. 1657-M

## A Vendre ou à Echanger

Achats, ventes, échanges de tous genres de propriétés par toute la province. Pour plus amples détails, adressez-vous à: ALBANI SAMSON, Agent d'Immobilier, Bureau, 8 rue King-Est, Apt. 1, C. P. 627 — Tél. 1657-M SHERBROOKE, P. Q.

## A VENDRE

Machine à écrire Royal en très bon ordre, charriot de 10", clavier régulier bilingue. Vendrons à très bon marché. Gérard Bergeron, 13 St-Zéphirin, Victoriaville — Tél. 620

## A VENDRE

Un harmonium-piano en très bonne condition, qui conviendrait très bien pour chapelle ou communautés religieuses, à vendre à très bon marché. S'adresser à 26 rue Désiré, Case Postale 381, Victoriaville, Qué. 9 mars 2 f.

## L'Unité sanitaire, une Révélation

L'Union des Cantons de l'Est de la semaine dernière, dans un bref article de deux courtes colonnes intitulées: "Bon travail de l'Unité Sanitaire", transmettait à ses lecteurs un bref résumé d'une partie du travail accompli chez-nous par le personnel de notre Unité Sanitaire. Dans ce résumé, il était particulièrement question de la surveillance exercée par l'Inspecteur Bigras sur les produits offerts à la consommation publique; c'est dire que l'article en question ne visait pas à épuiser le sujet, qui n'est d'ailleurs qu'un des domaines où s'exercent les précieuses activités de cet organisme qu'on appelle l'Unité sanitaire.

L'Unité sanitaire joue, chez-nous, un rôle qu'il est utile de faire connaître davantage parce que le public a le droit de savoir ce que cet organisme lui assure de protection et de bien-être.

Nous, les profanes, s'arrêtaient parfois à méditer sur le détestable cortège de maladies, de décès et de dépenses de toutes sortes que lui a évités ce corps d'experts toujours en alerte devant les nombreux dangers qui menacent la santé publique; pour plusieurs, en tous cas, l'article de la semaine dernière en rappelant l'existence de l'Unité sanitaire a été une quasi-révélation.

Tout le monde savait bien que l'Unité sanitaire existait, beaucoup sans doute connaissaient la probité professionnelle et la haute compétence du Dr Emile Poisson et du Dr I. J. Bigras, M.V., qui en ont la charge; les gardes-malades Roland Reny, Flore Houle et Clotilde Bergeron ont toujours été bien accueillies dans les nombreux foyers où

sans relâche, elles relancent à l'année les destructeurs odieux de notre santé publique et particulièrement de notre enfance. La tâche que ces personnes accomplissent sera toujours d'une appréciation difficile, parce qu'il ne sera jamais à la portée du public de pouvoir estimer avec justesse le nombre d'épidémies, de cas de fièvre, de tuberculose, de maladies vénériennes et autres maladies contagieuses que notre service sanitaire a prévenues.

Les résultats d'une oeuvre aussi hautement humanitaire resteront sans doute, toujours, ignorés dans le détail; il ne sera jamais possible d'en palper l'influence; ainsi, par exemple ceux qui tels les hôteliers, qui s'intéressent à rendre pleinement et erupueusement les services qu'ils offrent à leur table, et l'humble soussigné croit pouvoir affirmer qu'il tient à être du nombre de ceux qui tiennent à maintenir un bon service d'hôtellerie, ont appris avec satisfaction les démarches faites par notre Unité sanitaire auprès du Conseil de Ville pour obtenir un règlement à l'effet d'obliger ceux et celles qui offrent leur service comme cuisiniers et servants de table à se soumettre à un examen médical avant d'entrer en fonction. Ce serait une manière facile d'une façon efficace à enrayer la contagion de maladies telles que la tuberculose, la syphilis, en passant un tel règlement. L'autorité de notre Unité Sanitaire l'affirme.

Le public voyageur y a droit. Nos hôteliers le demandent. Le bon sens l'exige. Notre Conseil de Ville n'hésitera pas.

BERTRAND GARON, Co-propriétaire et Gérant, Hôtel Manoir Victoria, Victoriaville, P. Q.

## POUSSINS BRAY

Les agents Bray de la localité peuvent vous renseigner sur tout ce qui concerne une livraison immédiate ou une livraison pour plus tard. Les envois Bray peuvent répondre à toutes les demandes. Aussi poussins partis. Commandez immédiatement. Agents: Maurice Léveillé, Aston Jet; J. H. Boudreau, Ste-Elisabeth; Médéric Breton, R.R.2, Ste-Sophie.

## AGENT D'IMMEUBLES

M. Alfred Dussault (père), de Victoriaville, a le plaisir d'annoncer qu'il a ouvert un bureau public comme agent d'immeubles. Il a actuellement en mains 2 propriétés de quatre logements rapportant de gros revenus; plusieurs propriétés à deux logements; deux terres en culture, tout près de la ville. Pour plus amples informations, s'adresser à M. ALFRED DUSSAULT, 10, rue DeBigraré, Victoriaville. 9 mars 4 f.

## Nous achetons

toutes les sortes de bois francs et de bois mouss, en grosse ou petite quantité.

Sur demande, nous serons heureux de vous donner les prix que nous payons pour chaque espèce et chaque qualité.

THE EASTERN WOODWORK CO. LTD.

Tél. Local 370

8, RUE ST-JEAN-BAPTISTE — VICTORIAVILLE

## HOMMAGES PIEUX ET DURABLES

## J.-MAURICE DUCHARME

257, rue Notre-Dame, VICTORIAVILLE

Le plus ancien et plus important manufacturier de monuments dans le diocèse de Nicolet

## Assurances Générales

Vos biens, si difficilement acquis, sont-ils bien protégés? Vos assurances vie sont-elles en conformité avec les exigences actuelles?

Si non, voyez

P.-H. PLOURDE SILOES PLOURDE Edifice Piroli — Victoriaville

## THEATRE VICTORIA VICTORIAVILLE

Ouverture chaque soir à 8.00 hres

Admission: 30-40 cts.

Matinée chaque Samedi et Dimanche à 2.30 hres.

Admission: 25-30 cts.

Le prix d'admission comprend les taxes.

## Samedi, 11 mars seulement

Fernandel, Charpin, Suzy Prim, "BERLINGOT & CIE"

En plus: Sujets courts, musical, Cartoon, News.

## Dimanche-Lundi, 12-13 mars

2.30-8.00 hres "FRIENDLY ENEMIES", Charles Winninger, Charles Ruggles. 4.00-9.30 hres: "TAHITI HONEY", Simone Simon, Dennis O'Keefe.

## Mardi-mercredi, 14-15 mars

Uns histoire simple, un grand drame d'amour! Paul Henreid, Ida Lupino, Victor Francen. "IN OUR TIME"

En plus: Sujets courts, Actualités, musical.

## Jeudi-Vendredi, 16-17 mars

Vous serez enchantés de revoir Nelson Eddy et Jeannette MacDonald, dans "NAUGHTY MARIETTA"

En plus: Sujets courts et Cartoon.

## MIDNIGHT SHOW à 11 hres

## Vendredi-Samedi, 17-18 mars

Andy Clyde, William Boyd, "LEATHER BURNERS" Vue de l'Ouest Admission: 20c (taxes incl.)

## BIENTOT: "Le Rosare" (3 jours)

"Destination Tokyo", Cary Grant, J. Garfield. "The Heat's on", Mea West, Victor Moore.

## Placements de mars

	%	Echéance
Province Québec	3	1956
Province Saskatchewan	4	1960
Hôpital Laval	3	1953-58
Hôpital Ste-Marie	3 1/2	1960-64
Hôpital St-Luc	3 1/2	1956
Hôtel-Dieu, Chicoutimi	3 1/2	1957
Cité de Chicoutimi	3-3 1/2	1958
Cité de St-Boniface	3-3 1/2-4	1977
Montreal Tramways	5	1955
Consolidated Paper	5 1/2	1961
Winnipeg Electric	5	1965
Banque Provinciale	5	actions

Nous acceptons en paiement les valeurs suivantes, rachetables par anticipation comme suit:

Le Collège des Jésuites (Québec)	3 1/2%	1er avril 1944
L'Institut de Notre-Dame des Missions	4 1/2%	1er avril 1944
La Corporation du Collège Ste-Marie (Montréal)	1	avril 1944
Institut Notre-Dame des Missions	4 1/2%	1er avril 1944
Maison de l'Immaculée-Concept, Montréal	4%	1er mai 1944
Séminaire St-Joseph de Mont-Laurier	1er	avril 1944

Renseignements complets et prix fournis sur demandes

## Paul Théberge

Edifice Larouche

Tél. 635 VICTORIAVILLE  
680

REPRESENTANT DE:

## La Corporation de Prêts de Québec

Tél: 2-4765 - 2-4766  
132 rue St-Pierre — QUEBEC

## Service d'Autobus

ENTRE

## Victoriaville et Arthabaska

Départs de Victoriaville	Départs d'Arthabaska
<b>Semaine seulement</b>	
6.30 A.M.	6.45 A.M.
7.20 A.M.	7.45 A.M.
8.20 A.M.	8.45 U.M.
<b>Semaine et dimanche</b>	
9.40 A.M.	10.20 A.M.
11.40 A.M.	12.00 A.M.
12.00 A.M.	12.45 P.M.
12.45 P.M.	1.15 P.M.
1.45 P.M.	2.30 P.M.
3.30 P.M.	4.00 P.M.
5.10 P.M.	6.00 P.M.
6.00 P.M.	6.45 P.M.
6.45 P.M.	7.30 P.M.
7.30 P.M.	8.00 P.M.
10.50 P.M.	11.10 P.M.
<b>Vendredi seulement</b>	
9.15 P.M.	9.45 P.M.

Prix du passage:

Victoriaville-Arthabaska ..... .10  
Service local ..... .05

ASSURANCES RESPONSABILITE PUBLIQUE OBLIGATOIRES COUVRANT TOUS NOS PASSAGERS.

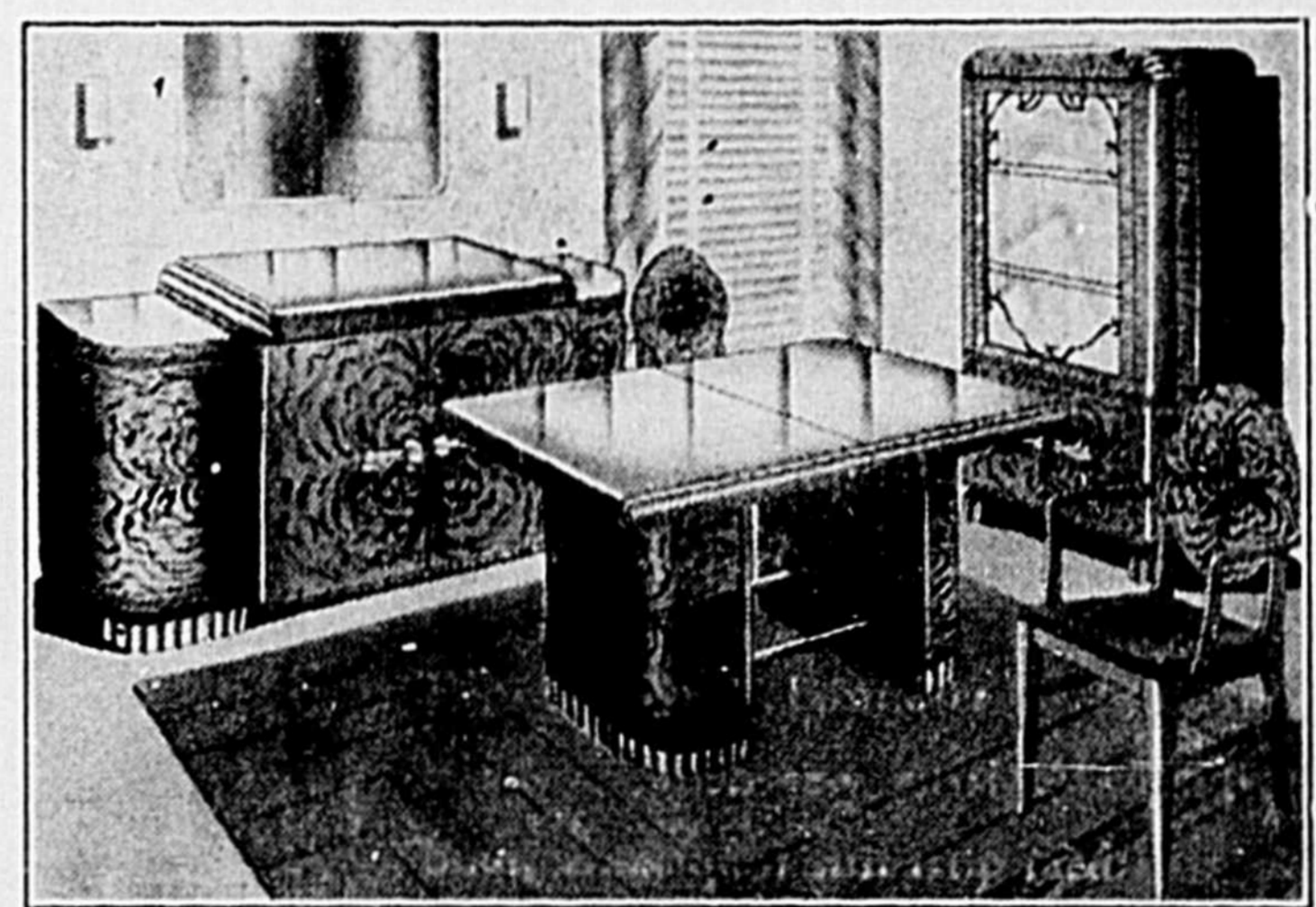
GEO. E. JUTRAS

Tél. 771

Propriétaire

## EASTERN FURNITURE LIMITED

VICTORIAVILLE, P. Q.



Manufacturiers de

Chaises, bassinettes, table de bout et à café, ameublements de salle à déjeuner et à diner, et de chambre coucher.

En vente seulement chez nos clients, les marchands de meubles.

